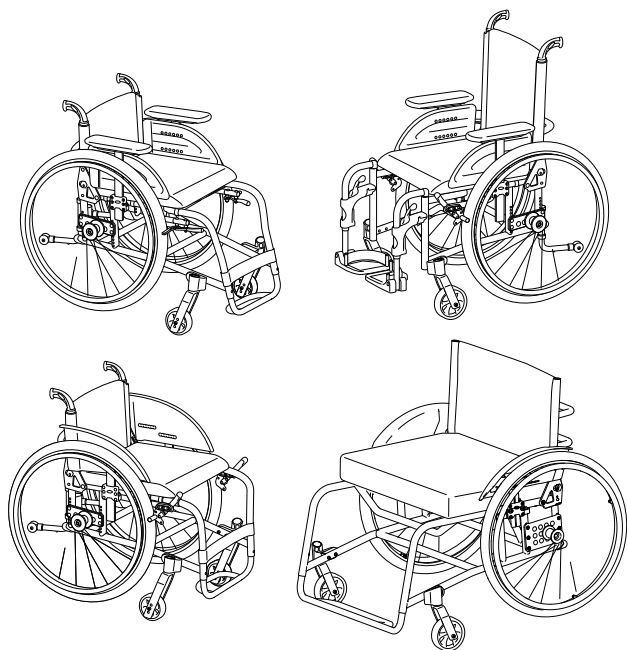


Invacare® XLT®

Active / Dynamic / Swing / Max



no Aktiv rullestol
Bruksanvisning



Denne veiledningen skal overleveres til sluttbrukeren.
Les denne veiledningen FØR du bruker produktet, og behold den
for fremtidig referanse.



Yes, you can.

©2017 Invacare Corporation

Med enerett. Det er forbudt å republisere, kopiere eller endre hele eller deler av denne veiledningen uten at det på forhånd er innhentet skriftlig tillatelse fra Invacare. Varemerker er angitt med ™ og ®. Alle varemerker eies av eller lisensieres til Invacare eller tilhørende datterselskaper med mindre annet er angitt.

Innholdsfortegnelse

11.2	Miljøbetingelser	34
11.3	Materialer	34

1	Generell informasjon	4
1.1	Informasjon om bruksanvisningen	4
1.2	Symboler i denne bruksanvisningen	4
1.3	Garanti	4
1.4	Samsvar	4
1.5	Bruksområde	4
1.6	Levetid	4
1.7	Vern av opphavsrett	4
2	Sikkerhet	5
2.1	Sikkerhetsinformasjon	5
2.2	Sikkerhetsutstyr	5
2.3	Merking og symboler på produktet	5
3	De enkelte deler og deres funksjon	6
3.1	Oversikt	6
3.2	Parkeringsbrems	7
3.3	Rygg	8
3.4	Kjørehåndtak	8
3.5	Armlene som kan vippe opp	9
3.6	Avtakbart armlene / avtakbar hjulskjerm	9
3.7	Dreibare benstøtter	9
3.8	Fotbrettadapter til XLT Max	10
3.9	Tippsikring	11
3.10	Dekk	12
3.11	Setepute	12
3.12	Seteposisjon	12
4	Tilbehør	13
4.1	Posisjoneringsbelte	13
4.2	Énarmsdrift	13
4.3	Ledsagerstyrte trommelbrems	14
4.4	Benstøtter for amputerte ben	14
4.5	Hode-/nakkestøtte	14
4.6	Luftpumpe	14
4.7	Passiv belysning	14
5	Montering	15
5.1	Sikkerhetsinformasjon	15
6	Bruke rullestolen	16
6.1	Sikkerhetsinformasjon	16
6.2	Bremse under bruk	16
6.3	Komme seg inn i og ut av rullestolen	16
6.4	Kjøre og styre rullestolen	17
6.5	Forsere trinn og kanter	18
6.6	Kjøre opp og ned trapper	18
6.7	Forsere ramper og skråninger	19
6.8	Stabilitet og balanse når du sitter	20
7	Transport	21
7.1	Sikkerhetsinformasjon	21
7.2	Demontere rullestolen for transport	21
7.3	Legge rullestolen sammen og folde den ut	21
7.4	Løfte rullestolen	21
7.5	Ta drivhjul av og på	21
7.6	Transportere bruker i rullestol i kjøretøy	22
8	Vedlikehold	26
8.1	Sikkerhetsinformasjon	26
8.2	Vedlikeholdsplan	26
8.3	Rengjøring	27
8.4	Desinfisering	28
9	Feilsøking	29
9.1	Sikkerhetsinformasjon	29
9.2	Avdekke og reparere feil	30
10	Etter bruk	31
10.1	Oppbevaring	31
10.2	Gjenbruk	31
10.3	Avfallshåndtering	31
11	Tekniske data	32
11.1	Mål og vekt	32

1 Generell informasjon


1.1 Informasjon om bruksanvisningen

Takk for at du valgte en Invacare®-rullestol.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om hvordan man bruker rullestolen. Les bruksanvisningen nøye og følg sikkerhetsinformasjon i den slik at du kan bruke rullestolen på en sikker måte.

Informasjonen i denne håndboken kan endres uten varsel.

Hvis du har nedsatt syn, kan du lese bruksanvisningen som en PDF-fil på Internett på www.invacare.no og forstørre teksten i skjermbildet etter ønske. Hvis du ikke får forstørret teksten og bildene tilstrekkelig, kan du kontakte Invacare®-distributøren for landet du bor i, → du finner adressene på baksiden av dette dokumentet. Vi vil om nødvendig gi deg bruksanvisningen som en PDF-fil med høy oppløsning. Du kan i tillegg få PDF-filen med bruksanvisningen lest opp for deg ved hjelp av egnet programvare og datamaskinens spesielle språkfunksjoner (f.eks. i Adobe®Reader®X: Shift+Ctrl+Y).

 Rullestolens utstyr kan avvike fra beskrivelsene og illustrasjonene i dette dokumentet på grunn av det omfattende modellutvalget som er tilgjengelig.

Du finner viktig, oppdatert produktinformasjon (for eksempel produktsikkerhetsmeldinger, tilbakekallinger osv.) på nettsiden vår på www.invacare.eu.com. Du kan også få denne informasjonen ved å kontakte forhandleren eller Invacare® i landet ditt (adressene står på baksiden av denne håndboken).

1.2 Symboler i denne bruksanvisningen

Advarslene i denne brukerveiledningen er angitt med symboler. Advarselsymbolene ledsages av en overskrift som angir alvorlighetsgraden.



ADVARSEL

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til alvorlig skade eller død dersom den ikke unngås.



FORSIKTIG

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til lettere skade dersom den ikke unngås.



VIKTIG

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til skade på materiell dersom den ikke unngås.



Gir nyttige tips, anbefalinger og opplysninger når det gjelder effektiv og problemfri bruk av rullestolen.



Dette produktet er i overensstemmelse med direktivet 93/42/EEC for medisinsk utstyr. Lanseringsdatoen for dette produktet er oppgitt i CE-samsvarserklæringen.



Produsent

1.3 Garanti

Invacare garanterer at rullestolene deres er uten feil, og at de virker som de skal. Garantien dekker alle feil og mangler som gjennom dokumentasjon kan tilskrives konstruksjonsfeil, dårlige materialer eller feil i utførelse. Kun distributøren, ikke brukeren av produktet, kan rette garantikrav mot produsenten.

Garantien dekker ikke normal slitasje, følger av feil håndtering eller skade, mangelfullt vedlikehold og feil montering eller utrusting fra kjøperens eller en tredjeparts side, eller feil som kan tilskrives forhold som ligger utenfor vår kontroll. Slitedeler dekkes ikke av garantien. Garantien gjelder ikke dersom det foretas endringer på produktet som ikke har blitt godkjent, som ikke har blitt utført av teknikeren, eller dersom det er brukt ukorrekt ekstrautstyr eller reservedeler. Garantien dekker ikke følgekostnader knyttet til gjenoppretting av feil, for eksempel frakt- og reisekostnader, arbeidskostnader, gebyr osv.

Garantien gjelder i 24 måneder.

Garantivilkårene er videre inkludert i de generelle vilkårene som gjelder i hvert land hvor produktet markedsføres.

1.4 Samsvar

Produktet er testet og godkjent av TÜV og er i samsvar med EU-direktivet 93/42/EØF om medisinsk utstyr.

Dette produktet har blitt testet og er i samsvar med standardene ISO 7176-8 og ISO 7176-16 eller ISO 1021-2.

Invacare® arbeider kontinuerlig for å sikre at selskapets miljøpåvirkning, lokalt og globalt, reduseres til et minimum. Invacare har som målsetting å overholde gjeldende miljølovgivning (f.eks. REACH- og RoHS-direktivene).

1.5 Bruksområde

Denne aktive rullestolen skal gi mobilitet til personer som er begrenset til en sittestilling.

Indikasjoner

Handikappede personer i alderen 12 år og oppover (ungdommer og voksne) med mobilitetsvansker og begrensning til sittende stilling.

Kontraindikasjoner

Det finnes ingen kontraindikasjoner.



Denne aktive rullestolen må være foreskrevet og passe til din spesifikke helsetilstand.

1.6 Levetid

Forventet levetid er fem år når produktet brukes daglig og i samsvar med anvisningene i denne bruksanvisningen om sikkerhet, vedlikehold og beregnet bruk.

1.7 Vern av opphavsrett

Denne brukerveiledningen er beskyttet av lover om opphavsrett. Verken hele eller deler av brukerveiledningen kan trykkes på nytt, kopieres eller overføres til tredjepart uten forhåndsgodkjenning fra produsenten.

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsinformasjon

Denne delen inneholder viktige opplysninger om sikkerheten til rullestolbrukeren og ledsageren og om hvordan rullestolen brukes på en trygg og problemfri måte.



ADVARSEL!

Fare for ulykker og alvorlig skade

Hvis rullestolen er feil justert, kan det føre til ulykker med alvorlig skade som resultat.

- Justeringer av rullestolen skal kun utføres av teknikere.



ADVARSEL!

Fare på grunn av kjørestil som ikke er avpasset forholdene

Det er skilfare på vått underlag, på grus eller i ujevnt terreng.

- Juster alltid farten og kjørestilen etter forholdene (vær, underlag, individuelle forutsetninger osv.).



ADVARSEL!

Fare for personskade

Ved kollisjoner kan de deler av kroppen som strekker seg utenfor rullestolen (f.eks. føtter eller hender), bli skadet.

- Unngå kollisjon i stor fart.
- Kjør aldri rett på en gjenstand.
- Kjør forsiktig gjennom smale passasjer.



ADVARSEL!

Fare fordi rullestolen er ute av kontroll

Ved høy hastighet kan du miste kontrollen over rullestolen og velte.

- Kjør aldri fortere enn 7 km/t.
- Unngå alle former for kollisjoner.



FORSIKTIG!

Fare for brannskade

Rullestolens komponenter kan bli varme når de utsettes for eksterne varmekilder.

- Ikke utsett rullestolen for sterkt sollys før bruk.
- Før bruk bør alle komponenter som kommer i kontakt med huden, kontrolleres med tanke på temperatur.



FORSIKTIG!

Klemfare for fingrene

Det er alltid en fare for at for eksempel fingre eller armer kan hekte seg fast i rullestolens bevegelige deler.

- Pass på at ingen kroppsdeler hekter seg fast når du bruker sammenleggings- eller innsetningsmekanismene for bevegelige deler, for eksempel den avtakbare akselen for drivhjulet, den sammenleggbare ryggen eller tipsikringen.

2.2 Sikkerhetsutstyr



ADVARSEL!

Fare for ulykke

Sikkerhetsutstyr som er ukorrekt innstilt, eller som ikke lenger fungerer (bremser, tipsikring), kan forårsake ulykker.

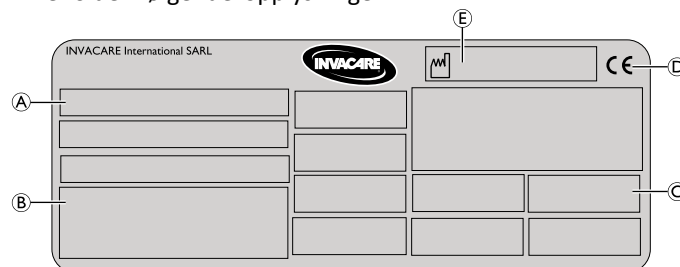
- Kontroller alltid at sikkerhetsutstyrer fungerer før du bruker rullestolen, og la spesialforhandleren kontrollere det regelmessig.

Sikkerhetsutstyrets funksjoner er beskrevet i kapittel 3 De enkelte deler og deres funksjon, side 6.

2.3 Merking og symboler på produktet

Identifikasjonsmerke

Identifikasjonsmerket er festet til rammen på rullestolen og inneholder følgende opplysninger:



(A)	Produktnavn
(B)	Serienummer
(C)	Maksimal brukervekt
(D)	CE-merking
(E)	Produksjonsdato

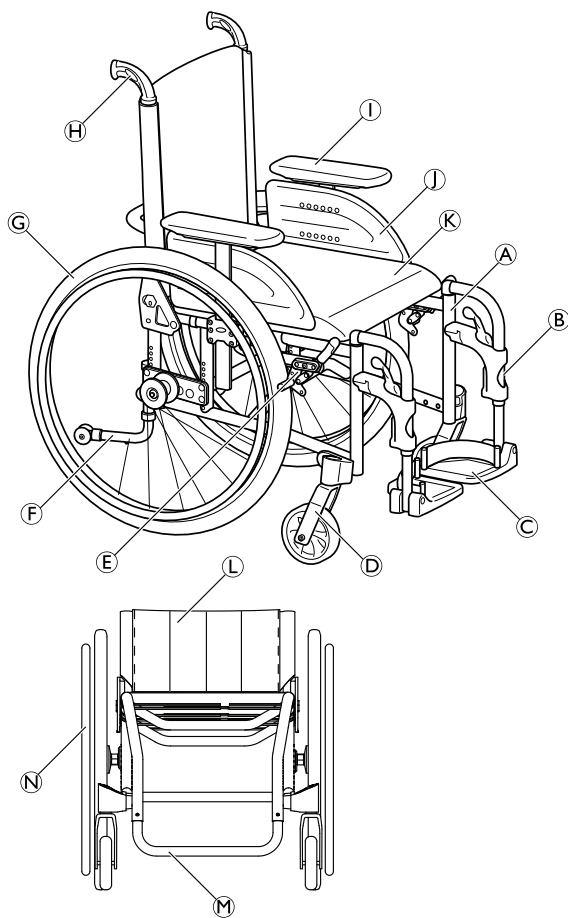
Karabinkroksymboler

Avhengig av konfigurasjonen kan noen rullestoler brukes som sete i et motorkjøretøy, mens andre ikke kan det.

	<p>Festestillinger der festesystemets stropper må plasseres ved bruk av rullestolen som sete inne i et motorkjøretøy, se avsnittet 7.6 Transportere bruker i rullestol i kjøretøy, side 22.</p>
	<p>ADVARSEL-symbol Denne rullestolen er ikke konfigurert for persontransport i et motorkjøretøy. Dette symbolet er festet til rammen i nærheten av identifikasjonsmerket.</p>

3 De enkelte deler og deres funksjon

3.1 Oversikt

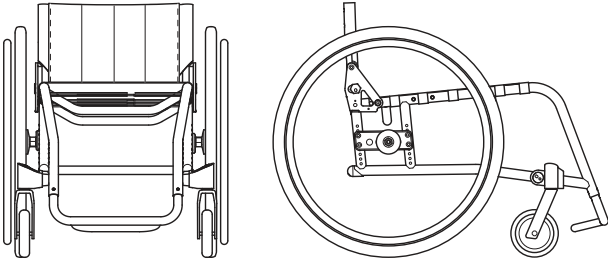


Ⓐ	Ramme
Ⓑ	Benstøtte
Ⓒ	Fotbrett
Ⓓ	Svingshjulsgaffel med styrehjul
Ⓔ	Parkeringsbrems
Ⓕ	Tippsikring
Ⓖ	Drivhjul
Ⓗ	Kjørehåndtak
Ⓘ	Armlene
Ⓙ	Klesbeskytter
Ⓚ	Sete/pute
Ⓛ	Rygglene
Ⓜ	Fotstøtterør
Ⓝ	Drivring

ⓘ Rullestolens utrustning kan avvike fra illustrasjonene fordi hver rullestol lages for seg etter spesifikasjonene i bestillingen.

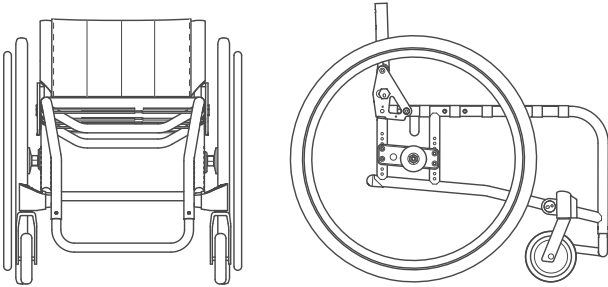
Følgende XLT-modeller er tilgjengelige:

XLT Active (knevinkel 75°)



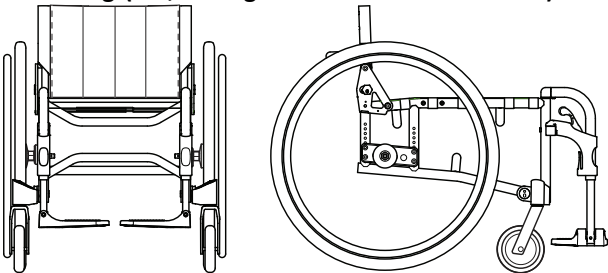
Fronten på XLT Active er konstruert for å holde føttene dine og den nederste delen av benet i ro. Standard fotstøtterør.

XLT Dynamic (knevinkel 90°)



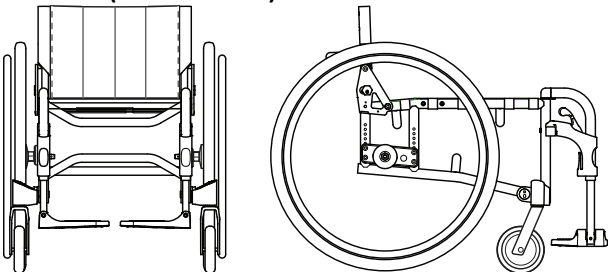
XLT Dynamic er konstruert for å holde føttene dine i ro. Rullestolens totale lengde er svært kompakt. Standard fotbøyle.

XLT Swing (80°, 90° og vinkelstillbare benstøtter)



Fronten på XLT Swing er konstruert slik at den har bedre plass til føttene og den nederste delen av bena. Standardleveransen omfatter sammenleggbare fotstøtter.

XLT Max (knevinkel 75°)



XLT Max er utformet for større brukere, og har en brukervektpasitet på 180 kg.

3.2 Parkeringsbrems

Parkeringsbremsene brukes til å blokkere rullestolen når den står i ro, slik at den ikke begynner å rulle.



ADVARSEL!

Veltefare dersom du bremses hardt

Dersom du aktiverer parkeringsbremsene mens du er i bevegelse, kan bevegelsesretningen bli ukontrollerbar, og rullestolen kan stoppe plutselig, noe som kan føre til kollisjon eller til at du faller ut.

- Aktiver aldri parkeringsbremsers mens du er i bevegelse.



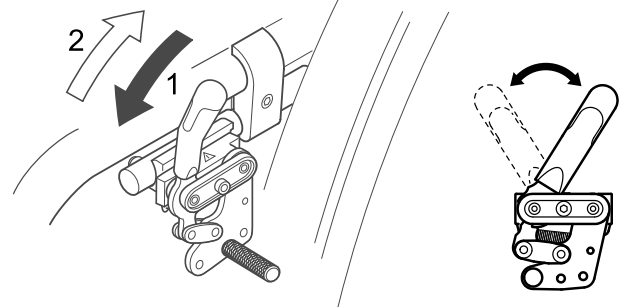
ADVARSEL!

Veltefare

Parkeringsbremsers vil kun virke som de skal, dersom det er tilstrekkelig med luft i dekkene.

- Sørg for å ha riktig dekktrykk, 3.10 Dekk, side 12.

Standardbrems

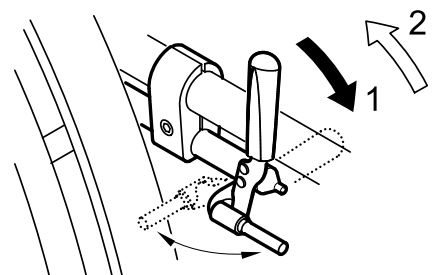


1. Aktiver bremsen ved å skyve bremsespaken framover så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å trekke bremsespaken bakover.



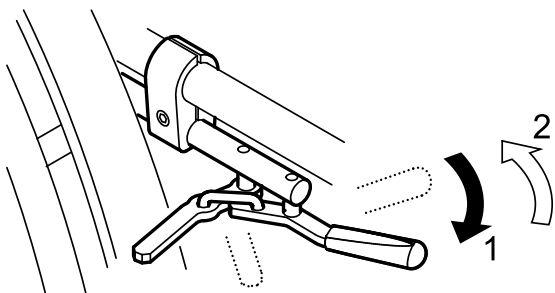
Spaken for standardbremsen kan legges ned bakover for å forenkle forflytninger inn i og ut av stolen. Trekk opp spaken, og legg den ned bakover.

Performance-brems



1. Aktiver bremsen ved å skyve bremsespaken framover så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å trekke bremsespaken bakover.

Aktiv brems



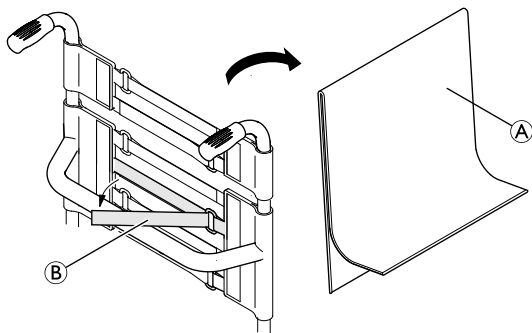
1. Aktiver bremsen ved å dra bremsespaken framover ved siden av eller mellom knærne så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å skyve bremsespaken bakover ved siden av eller mellom knærne.

3.3 Rygg

Ryggtrekk

Du kan justere hvor stramt ryggtrekket skal sitte, etter behov.

Justere ryggtrekket



1. Fjern ryggputen A.
2. Løsne borrelåsbåndene B på baksiden av ryggtrekket ved å dra i dem.
3. Stram til eller løsne på båndene etter ønske og fest dem igjen.



ADVARSEL!

Tippefare

Dersom båndene er for løse, endres tippepunktet på rullestolen til det verre.

– Kontroller at båndene sitter som de skal.

Rygghøyde

Rygghøyden kan justeres. Justeringen skal utføres av en tekniker.

Ryggvinkel

Ryggvinkelen kan justeres. Justeringen skal utføres av en tekniker.

Ryggstang



ADVARSEL!

Fare for ulykke

Ryggørret er ikke beregnet på å bli brukt til løfting eller bæring av rullestolen mens brukeren sitter i den. Ryggørret kan i så fall knekke.

– Ryggørret skal ikke brukes til å løfte eller bære rullestolen mens brukeren sitter i den.

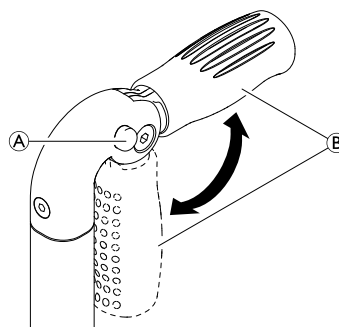
3.4 Kjørehåndtak



VIKTIG!

– Kontroller alltid kjørehåndtakene før du bruker rullestolen. Kontroller at de sitter godt, at de ikke kan dreies, og at de ikke kan dras av.

Sammenleggbare kjørehåndtak



1. Trykk knappen A helt inn, og dreii kjørehåndtaket B oppover eller nedover helt til det låses med et klikk.



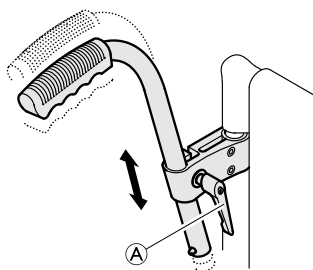
FORSIKTIG!

Hvis det ikke er låst som det skal, kan kjørehåndtaket gli ut av stilling men du skyver rullestolen.

– Kontroller at kjørehåndtaket er låst som det skal.

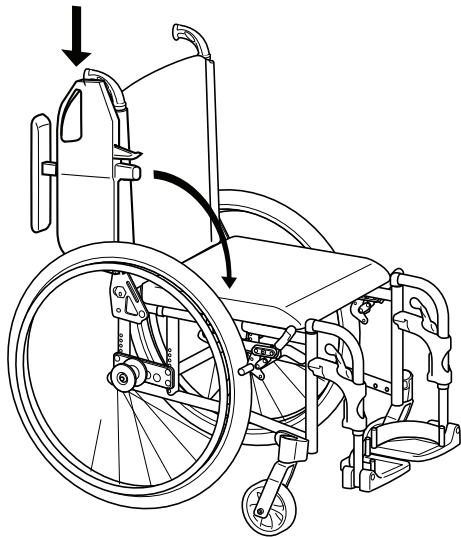
Høydejusterbare, vinklede kjørehåndtak

Med de høydejusterbare kjørehåndtakene kan alle som har behov for det, justere håndtakene trinnløst til en komfortabel høyde.



1. Juster høyden på kjørehåndtakene ved å løsne boltene A, skyve håndtaket til ønsket stilling og stramme til boltene igjen.

3.5 Armlene som kan vippes opp



Legge sammen

1. Ta tak i armleneputen eller bøylen foran og fold armlenet bakover.

Fjerne

1. Fold armlenet bakover og trekk den opp og ut av holderen på baksiden.

Montere

1. Sett armlenet ovenfra inn i holderen på baksiden.
2. Fold det ned.

Stille inn høyden

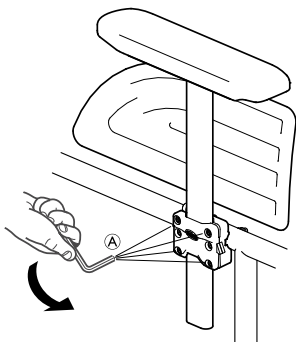
1. Vipp spaken (A) foran på støtten og beveg armlenet oppover eller nedover inntil du oppnår ønsket høyde.
2. Aktiver spaken.
3. Utfør denne innstillingen på begge sider.



FORSIKTIG!

Armlenet er ikke låst i rullestolen.
– Du må derfor ikke holde i det når du skal løfte rullestolen.

3.6 Avtakbart armlene / avtakbar hjulskjerm



ADVARSEL! Skaderisiko

Armlenene er ikke låst og kan lett trekkes ut oppover.
– Bruk ikke armlenene til å løfte eller flytte rullestolen.
– Hold ikke i armlenene når rullestolen bæres opp og ned trapper.

Fjerne

1. Ta tak i armlenene etter armputen, og trekk det enkelte armlenet ut av holderen.
2. Du kan justere hvor lett eller vanskelig det skal være å trekke armlenene ut av holderen, ved å endre hvor hardt skruene (A) er strammet til.

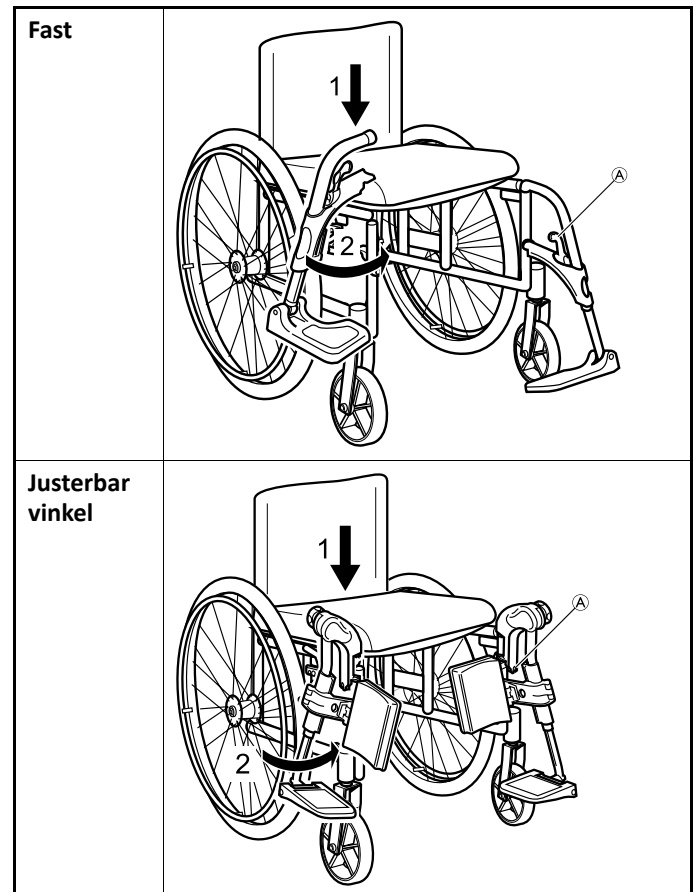
Montere

1. Skyv armlenene inn i holderen.



Hjulskjermen må fjernes og monteres på samme måte.

3.7 Dreibare benstøtter



Feste



FORSIKTIG!

Fare for å klemme fingrene

– Vær forsiktig så du ikke får fingre i klem mellom rammen og benstøtten.

1. Skyv rørene i øverste del av benstøttene ned i rørene på rullestolen. Vinkeljuster benstøttene utover når du skal montere dem.
2. Lås fast benstøttene ved å vri dem innover.



Benstøttene låses fast automatisk, så det er ikke fare for at de faller av rullestolen.

Fjerne

1. Aktiver utløerspaken etter knappen (A).
2. Trekk benstøtten oppover.

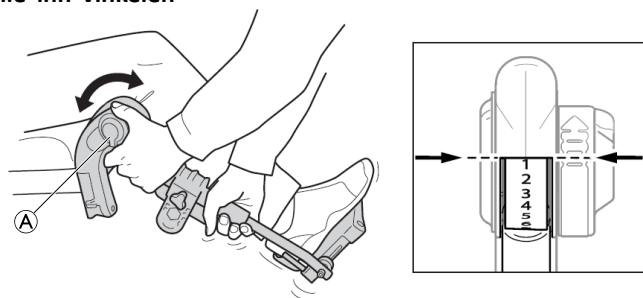
Dreie

1. Aktiver utløerspaken etter knappen (A).
2. Sving benstøttene utover.

Dreie framover

1. Drei benstøtten framover helt til den klikker på plass.

Stille inn vinkelen



1. Trekk i spaken (A) med én hånd mens du støtter benstøtten med den andre hånden.
2. Når du har funnet en egnet vinkel, slipper du spaken, og benstøtten vil låse seg i en av de syv forhåndsinnstilte posisjonene.



ADVARSEL!

Risiko for å komme bort i bakken

- Avstanden mellom det nederste punktet på fotstøtten og gulvet må være minst 40 mm.

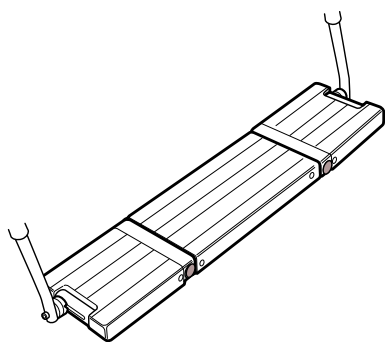


VIKTIG!

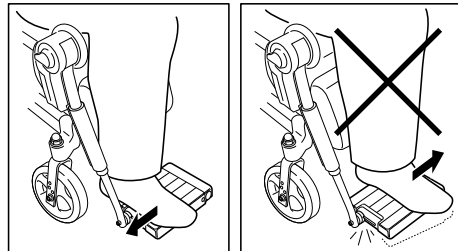
Risiko for skade på mekanismen

- Legg ikke tunge ting på benstøtten. La heller ikke barn sitte på den.

3.8 Fotbrettadapter til XLT Max



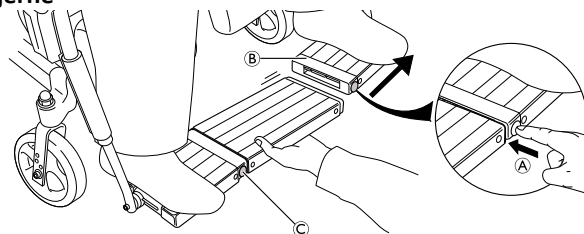
Fotbrettadapteren har en robust konstruksjon i tre deler, og kan enkelt tas av når brukeren skal inn og ut av rullestolen.



VIKTIG!

- Pass på at føttene plasseres så langt ut til siden som mulig før midtstykket settes på eller tas av. Hvis ikke, kan trykket på fotplatene bli så stort at fotbrettet knekker.

Fjerne



FORSIKTIG!

Klemfare

Når du håndterer fotbrettet, er det fare for at du kan klemme fingrene dine.

- Pass på at fotbrettet ikke belastes mens det håndteres og justeres.

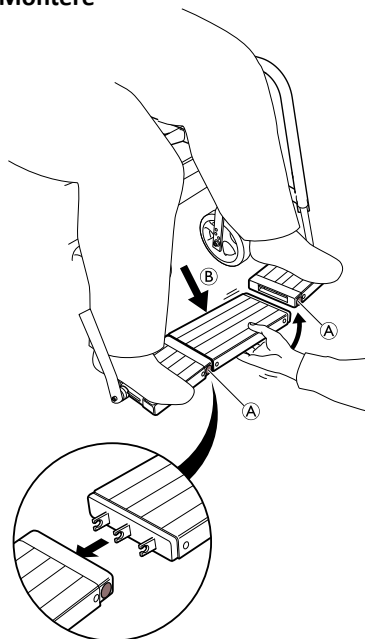


VIKTIG!

- Pass på at føttene plasseres så langt ut til siden som mulig.

1. Trykk på knappen (A)
2. Skyv fotbrettet på høyre side (B) til siden.
3. Trykk på knappen (C) og ta av midtstykket.

Montere



ADVARSEL!

Skaderisiko

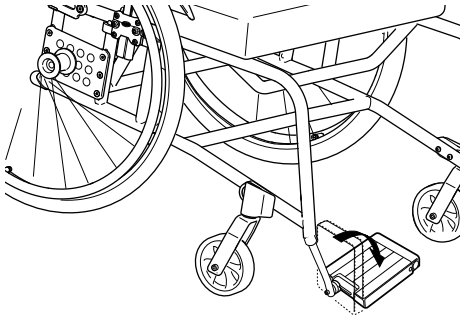
Hvis midtstykket ikke er satt inn på riktig måte, vil det falle ut og brukeren kan bli skadet.

- Knappene (A) må sprette ut når den midtre delen er riktig installert og vendt i riktig retning.

1. Monter midtstykket til fotbrettadapteren ved å sette festene inn på fotplatene, først på den ene fotplaten, deretter på den andre.



- Et lite merke (hull) på midtstykket skal vende bakover (B) (mot rullestolen) når fotbrettet er riktig montert.



i Fotplatene kan vippes opp for å forenkle forflytninger inn og ut av rullestolen ytterligere.

! FORSIKTIG! Bruddfare

Fotbrettet er ikke konstruert for å løfte stolen.
– Ta ikke tak i fotbrettet dersom du skal løfte stolen.

3.9 Tippsikring

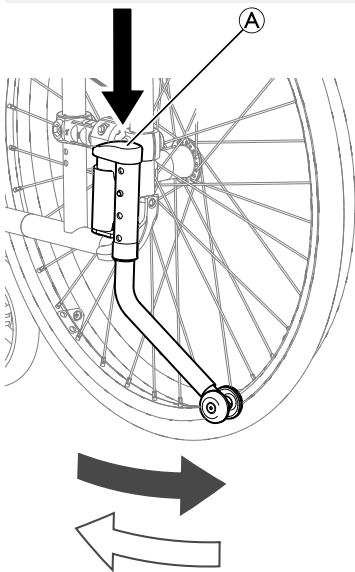
En tippsikring forhindrer at rullestolen tipper bakover.

! ADVARSEL! Velfefare

Tippsikringer som er feil innstilt, eller som ikke lenger fungerer, kan forårsake velt.
– Kontroller alltid at tippsikringen fungerer før du bruker rullestolen, og la en tekniker stille den inn eller justere den når det er behov for det.

! ADVARSEL! Velfefare

På ujevnt eller mykt underlag kan tippsikringen synke ned i hull eller direkte ned i bakken, slik at sikkerhetsfunksjonen blir redusert eller slutter å virke.
– Bruk bare tippsikringen når underlaget er jevnt og fast.



Aktivere tippsikringen

1. Sving tippsikringen helt bakover inntil den låses på plass.

Deaktivere tippsikringen

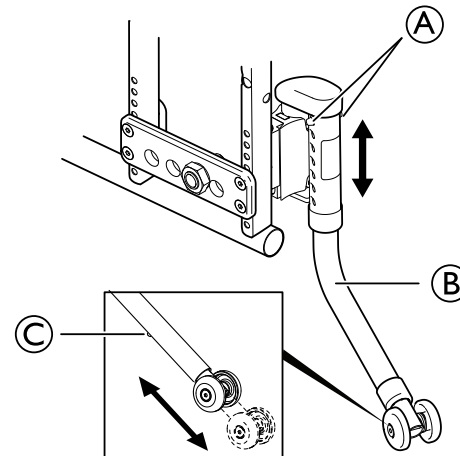
1. Press hetten **A** på tippsikringen helt nedover og deretter sidelengs.
i Et rødt klistremerke med en advarsel vises.
2. Drei tippsikringen bakover helt til den klikker på plass.



ADVARSEL!

Tippefare

En aktivert tippsikring kan henge seg fast under forsering av et trinn eller en kant.
– Deaktiver alltid tippsikringen før du kjører over et trinn eller en kant.



Stille inn høyden

1. Press de to knottene **A** på hver side av huset og dra røret **B** til ønsket hullsett. Knottene låser røret i riktig stilling.

Justere dybden

1. Press knotten **C** og trekk hjulrøret inn eller ut til den ønskede dybden. Knotten låser røret i riktig stilling.

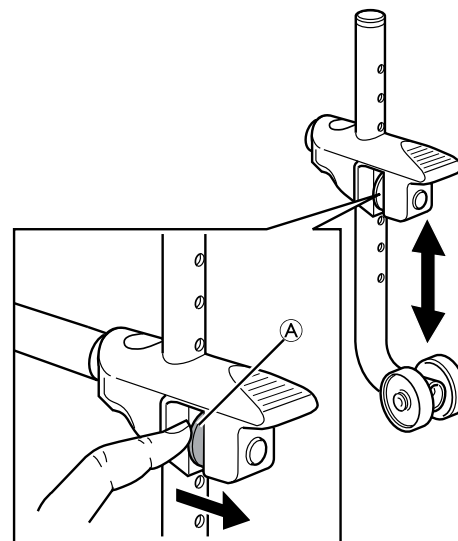


Hvis det er behov for ytterligere justering av høyden og/eller posisjonen, må du kontakte en tekniker.

Utvide tippsikringen



Bruk forlengede tippsikringer ved bruk av forlenget drivhjulsfeste.






1. Løft den fjærbelastede knappen og velg ønsket høyde. Kontroller at tippsikringen låses fast i den nye posisjonen.

3.10 Dekk

Korrekt dekktrykk avhenger av dekktypen:

Tabellen nedenfor gir en indikasjon. Hvis dekket ikke står oppført i tabellen, kan du se på siden av dekket, da maksimalt dekktrykk ofte vil være angitt der.

Dekk	Maks. trykk		
	7 bar	700 kPa	101 psi
Profildekk	7 bar	700 kPa	101 psi
Schwalbe® Marathon Plus	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® One	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® Rightrun	10 bar	1000 kPa	145 psi
Massivt dekk, profil, grått	-	-	-
Massivt dekk (KIK-type), svart	-	-	-
Massivt, lett hjul	-	-	-

-  Hvor vidt dekkene angitt ovenfor kan benyttes, avhenger av rullestolens utstyrssammensetning og/eller modell.
-  Dersom et dekk punkterer, må du ta kontakt med et egnet verksted (f.eks. sykkelverksted, sykkelforhandler e.l.) for å få slangen reparert av fagfolk.
-  Dekkets størrelse er oppgitt på dekkets sidevegg. Utskifting til riktige dekk må utføres av en kvalifisert tekniker/forhandler.



FORSIKTIG!

- Dekktrykket må være likt i begge hjulene for å unngå redusert kjørekomfort, for at parkeringsbremsene skal fungere som de skal, og for å gjøre kjøring av rullestolen enklere.

3.11 Setepute

En passende pute er nødvendig for å fordele trykket jevnt på setet.



- Bruk setepute med antiskliunderlag eller festebånd med borrelås for å unngå at seteputen sklir. Setetrekket er utstyrt med et festebånd med borrelås.

3.12 Seteposisjon

Balansepunkt

Du kan endre seteposisjonen og dermed rullestolens balansepunkt. Justeringen skal utføres av en tekniker.

Setehøyde foran

Setehøyden foran kan justeres. Justeringen skal utføres av en tekniker.

Setehøyde bak

Setehøyden bak kan justeres med flere centimeter. Justeringen skal utføres av en tekniker.

4 Tilbehør

4.1 Posisjoneringsbelte

Rullestolen kan utstyres med et posisjoneringsbelte. Det hindrer at brukeren glir nedover i rullestolen, eller faller ut av den. Posisjoneringsbeltet er ikke en posisjoneringsenhet.

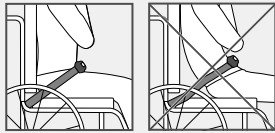


ADVARSEL!

Fare for alvorlig skade / kvelning

Et løst belte kan gjøre at brukeren sklir ned og lage en kvelningsfare.

- Posisjoneringsbeltet skal monteres av en kvalifisert tekniker, og tilpasses av ansvarlig foreskriver.
- Pass alltid på at posisjoneringsbeltet er stramt over det nedre bekkenet.
- Hver gang posisjoneringsbeltet brukes, skal det sjekkes at det passer ordentlig. Bytte av sete- og/eller ryggvinkel, pute og til og med klær kan påvirke tilpasningen av beltet.



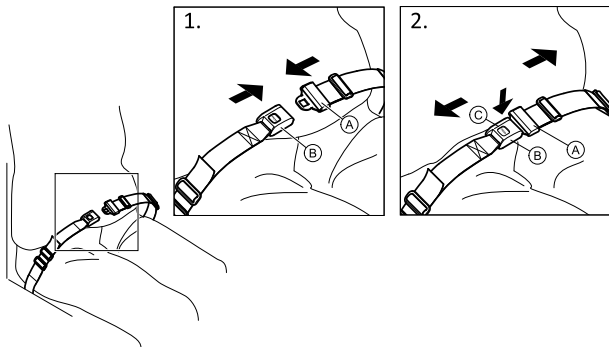
ADVARSEL!

Fare for alvorlig skade under transport

I kjøretøy må brukeren i rullestolen sin sikres med sikkerhetsbelte (3-punkts passasjerfestesystem). Et Posisjoneringsbelte er ikke tilstrekkelig som et personlig festesystem på egen hånd.

- Bruk Posisjoneringsbeltet som et supplement, men ikke som en erstatning til 3-punkts sikkerhetsbelte ved transport av rullestolbrukeren i et kjøretøy.

Lukking og åpning av Posisjoneringsbelte



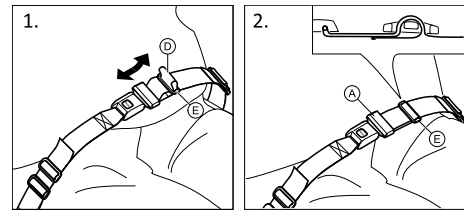
Sørg for at du sitter helt tilbake i setet, og at bekkenet er så oppreist og symmetrisk som mulig.

1. For å lukke, skyves spenne A inn i spennelåsen B.
2. Trykk på PRESS-knappen C og trekk kroken A ut av spennelåsen B for å åpne.

Justering av lengde



Posisjoneringsbeltet har riktig lengde når det bare er nok plass til en flat hånd mellom kroppen og beltet.



1. Forkort eller forleng sløyfe D etter behov.
2. Tre sløyfe D gjennom krok A, og plastspenne E helt til sløyfen er flat.

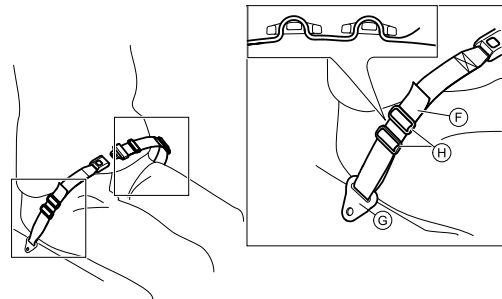
Hvis denne justeringen ikke er tilstrekkelig, kan det være nødvendig å montere Posisjoneringsbeltet på festene på nytt.

Montering av Posisjoneringsbeltet på sikringspunkter



FORSIKTIG!

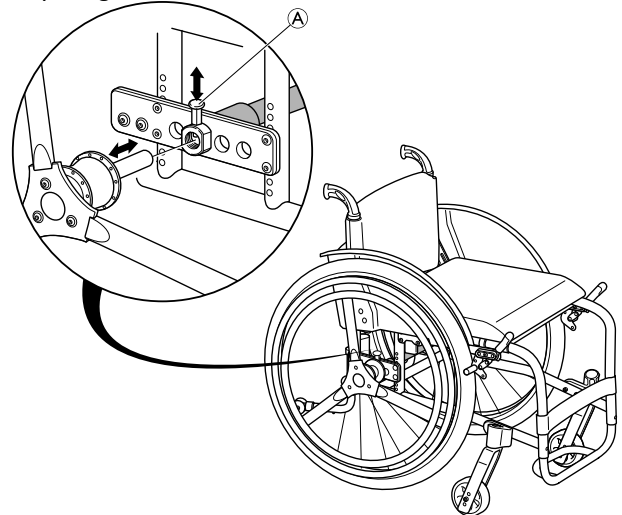
- Tre beltesløyfen gjennom begge plastspennene for å unngå at beltet løsner.
- Justeringer må gjøres likt på begge sider, slik at spennelåsen blir i en midtposisjon.
- Sørg for at beltene ikke hektes opp i eikene på et av bakhjulene.



1. Tre sløyfe F gjennom fikseringen på stolen G, og deretter gjennom begge plastspennene H.

4.2 Énarmsdrift

Hurtigkoblingen for kjøring med én arm gjør det mulig for brukeren å drive rullestolen framover med én hånd. To drivringer monteres på samme drivhjul. Drivhjulet som benyttes til kjøring med én arm, kan monteres både på høyre og venstre side.



Ta av drivhjulet

1. Dra i knotten A og fjern drivhjulet fra navet.

Montere drivhjulet

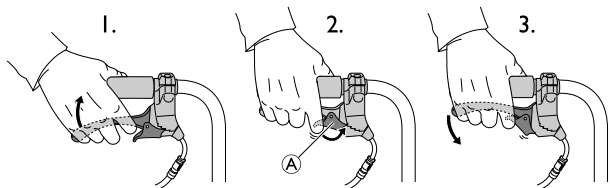
1. Dra i knotten A og skyv drivhjulet inn på navet igjen.

**ADVARSEL!****Skaderisiko**

- Etter å ha feset drivhjulene må du alltid sjekke at låsepinnen faktisk har låst drivhjulet på plass når knotten er frigjort.
- Grip tak i hjulene og prøv å ta dem av. Dette skal ikke være mulig.

**FORSIKTIG!****Klemfare for fingre**

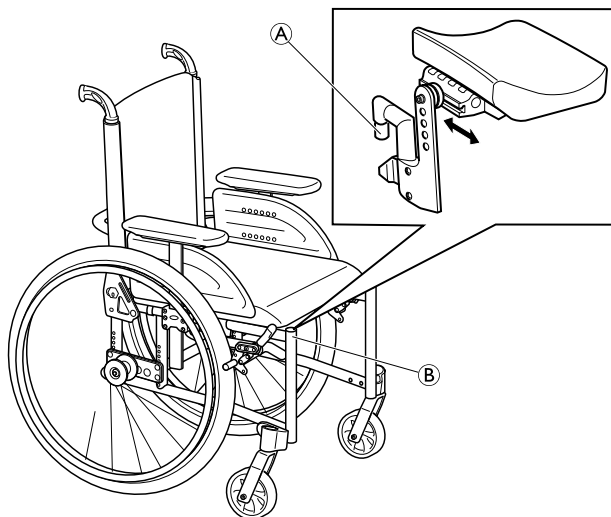
- Vær forsiktig så du ikke får fingre i klem mellom eikene og de tre stengene i den ytre drivringen.

4.3 Ledsagerstyrte trommelbrems

- 1. Koble inn bremsene når rullestolen er i bevegelse**
Dra begge bremsehåndtakene oppover (klem inn håndtakene), og bremsen kobles inn.
- 2. Låse bremsene**
Dra bremsehåndtaket oppover, og skyv låsehaspen (A) oppover. Slipp deretter håndtaket.
- 3. Løsne bremsene**
Dra håndtaket oppover. Låsehaspen frigjøres automatisk.

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

- Feil innstilling eller feil bruk av bremsene kan redusere bremseeffekten.

4.4 Benstøtter for amputerte ben

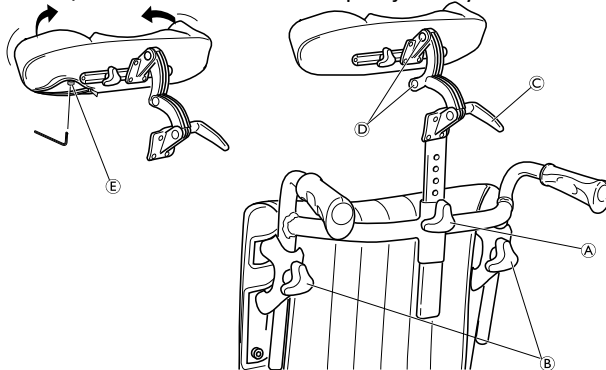
1. Fest benstøttene ved å skyve røret i øverste del (A) av benstøttene ned i rørene (B) på rullestolen. Du må vri benstøttene utover når du skal montere dem.
2. Lås fast benstøttene ved å vri dem innover.



Benstøttene låses fast automatisk, så det er ikke fare for at de faller av rullestolen.

4.5 Hode-/nakkestøtte

Hode-/nakkestøtten monteres på kjørebøylen.

**Stille inn høyden**

1. Løsne knottene (A) og/eller (B) og juster til ønsket høyde.
2. Stram til knottene igjen.

Stille inn vinkelen

1. Løsne håndtaket (C) og/eller skruene (D), og still inn ønsket vinkel.
2. Stram til håndtaket og skruene igjen.

Justere vinkelen til sidene på hodestøtten

1. Åpne glidelåsen nederst på hodestøtten.
2. Løsne skruen (E).
3. Still inn ønsket vinkel på hodestøttesidene.
4. Stram til igjen skruen og lukk glidelåsen.

**ADVARSEL!****Tippefare**

En hode- og nakkestøtte kan ha innvirkning på rullestolens balanse når de monteres bak rygglenet.
– Kontroller rullestolens balanse, og flytt om nødvendig drivhjulene bakover for økt stabilitet.

4.6 Luftpumpe

Luftpumpen er utstyrt med en universalventilkobling.

1. Fjern støvhetten fra ventilkoblingen.
2. Trykk ventilkoblingen på den åpne ventilen på hjulet og pump opp hjulet.

4.7 Passiv belysning

Du kan feste reflekser til bakhjulene.

5 Montering

Spesialforhandleren vil levere rullestolen bruksklar. Forhandleren vil forklare de viktigste funksjonene og sørge for at rullestolen tilfredsstill dine behov og krav.

5.1 Sikkerhetsinformasjon

**FORSIKTIG!****Fare for skade**

- Kontroller rullestolens generelle tilstand og hovedfunksjoner før du tar den i bruk, Vedlikeholdsplan.

6 Bruke rullestolen

6.1 Sikkerhetsinformasjon


ADVARSEL!
Risiko for ulykker

Ujevnt dekktrykk kan ha stor påvirkning på kjøringen.

- Kontroller dekktrykket før hver tur.


ADVARSEL!
Risiko for å falle ut av rullestolen

Ved bruk av små svinghjul kan rullestolen sette seg fast ved fortauskanter eller i fordypninger i gulvet.

- Sørg for at svinghjulene er egnet for underlaget du kjører på.


FORSIKTIG!
Klemfare

Avstanden mellom drivhjulet og hjulskjermen kan være svært liten, slik at fingrene dine kan komme i klem.

- Pass alltid på at du kun berører drivringene når du kjører.


FORSIKTIG!
Klemfare

Avstanden mellom drivhjulet og parkeringsbremsen kan være svært liten, slik at fingrene dine kan komme i klem.

- Pass alltid på at du kun berører drivringene når du kjører.

Tyverialarmer og metalldetektorer

I sjeldne tilfeller kan materialene i rullestolen utløse tyverialarmer og gi utslag på metalldetektorer.

6.2 Bremse under bruk

Når du kjører, bremser du ved å overføre kraft til drivringen med hendene.


ADVARSEL!
Veltefare

Dersom du aktiverer parkeringsbremsene mens du er i bevegelse, kan bevegelsesretningen bli ukontrollerbar, og rullestolen kan stoppe plutselig, noe som kan føre til kollisjon eller at du faller ut.

- Aktiver aldri parkeringsbremsen mens du er i bevegelse.


ADVARSEL!
Risiko for å falle ut av rullestolen

Hvis en ledsager senker rullestolens hastighet raskt ved å dra i kjørehåndtakene, kan brukeren falle ut av rullestolen.

- Bruk alltid sittestillingsbeltet hvis det finnes.
- Sørg for at ledsageren har fått individuell opplæring i kjøring av rullestoler med brukere.


FORSIKTIG!
Fare for brannskade på hender

Hvis du bremser lenge, dannes det mye friksjonsvarme i drivringene (særlig Supergripp).

- Bruk egnede hansker.

1. Hold i drivringene, og press jevnt med begge hender helt til rullestolen stopper.

6.3 Komme seg inn i og ut av rullestolen


ADVARSEL!
Fare for velting

Det er en høy risiko for å velte under overføringen.

- Du må bare sette deg i og flytte deg ut av rullestolen uten hjelp når du fysisk er i stand til å gjøre det.
- Ved overføring plasserer du deg så langt tilbake i setet som mulig. Dette vil forhindre skader på trekket, og muligheten for at rullestolen velter fremover.
- Kontroller at begge hjulene er vendt rett forover.


ADVARSEL!
Fare for velting

Rullestolen kan velte forover hvis du står på fotstøtten.

- Stå aldri på fotstøtten når du flytter deg inn i og ut av stolen.


FORSIKTIG!

Hvis du slipper opp eller skader bremsene, kan rullestolen rulle bort, og ut av kontroll.

- Ikke støtt deg på bremsene når du flytter deg inn og ut av stolen.


VIKTIG!

Skjermene og armlenene kan bli skadet.

- Aldri sitt på bakskjermene eller armlenene når du flytter deg inn og ut av stolen.



1. Beveg rullestolen så nær som mulig til setet som du vil flytte deg til.
2. Sett på parkeringsbremsen.
3. Fjern armlenene eller flytt dem oppover og bort.
4. Ta av benstøttene, eller sving dem utover.
5. Plasser føttene på bakken.
6. Hold rullestolen og, om nødvendig, ha en fast gjenstand i nærheten.
7. Flytt deg sakte til stolen.

6.4 Kjøre og styre rullestolen

Du kjører og styrer rullestolen ved hjelp av drivringene. Før du kjører uten ledsager, må du bli kjent med rullestolens tippunkt.



ADVARSEL!

Tippefare

Rullestolen kan tippe bakover dersom den ikke er utstyrt med tipsikring. Når du skal finne tippunktet, må en ledsager stå rett bak deg for å fange rullestolen dersom den tipper over.
– Ved å montere tipsikring reduserer du faren for at rullestolen tipper.



ADVARSEL!

Tippefare

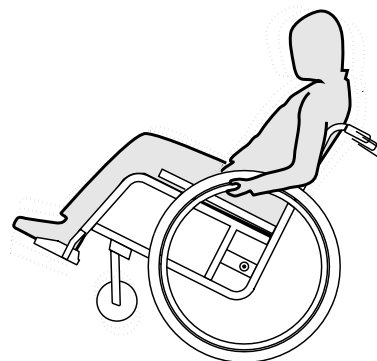
Rullestolen kan tippe forover.
– Når du utstyrt rullestolen, bør du teste ut om den tipper forover lettere, og tilpasse kjøremåten i samsvar med det du finner ut.



FORSIKTIG!

Tung last som henger på ryggenet, kan påvirke rullestolens tyngdepunkt.
– Endre i så fall kjøremåten tilsvarende.

Finne tippunktet



1. Løsne bremsen.
2. Rull litt bakover, ta et godt tak i hver drivring og skyv forover med et lite rykk.
3. Denne vekslingen av vekt og styring i motsatt retning som du gjør med drivringene, vil hjelpe deg å slå fast tippunktet.

6.5 Forsere trinn og kanter



ADVARSEL!

Veltefare

Når du forserer trinn, kan du miste balansen og velte rullestolen.

- Forser alltid trinn og kanter sakte og forsiktig.
- Forser ikke trinn som er høyere enn 25 cm.



FORSIKTIG!

En aktivert tipsikring forhindrer at rullestolen tipper bakover.

- Deaktiver tipsikringen før du kjører over et trinn eller en kant.

Med ledsager



Kjøre ned et trinn

1. Kjør rullestolen helt inntil kanten og hold i drivringene.
2. Ledsageren bør holde i begge kjørehåndtakene, sette en fot på vippestøtten (hvis montert) og vippe rullestolen bakover slik at forhjulene løfter seg fra bakken.
3. Ledsageren bør deretter holde rullestolen i denne stillingen, skyve den forsiktig ned trinnet og deretter vippe den framover helt til forhjulene berører bakken.

Kjøre opp et trinn



ADVARSEL!

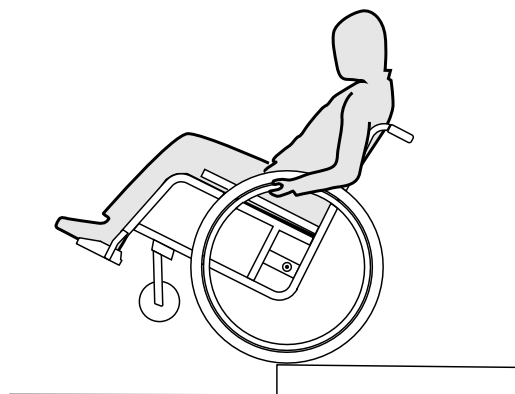
Fare for alvorlige personskader

Kjøring opp over trinn og kanter kan føre til at det oppstår tretthetsbrudd i rullestolens ryggplate tidligere enn forventet. Brukeren kan falle ut av rullestolen.

- Bruk alltid en vippestøtte når du kjører opp over et trinn eller en kant.

1. Kjør rullestolen bakover helt til bakhjulene berører kanten.
2. Ledsageren bør holde i begge kjørehåndtakene og vippe rullestolen slik at forhjulene løfter seg fra bakken, og deretter dra bakhjulene over kanten helt til forhjulene kan settes tilbake på bakken.

Uten ledsager



ADVARSEL!

Tippfare

Når du kjører ned et trinn uten ledsager, kan du tippe bakover dersom du ikke har kontroll over rullestolen.

- Først må du lære deg hvordan du kjører ned et trinn uten ledsager.
- Lær deg hvordan du balanserer bakhjulene, 6.4 Kjøre og styre rullestolen, side 17.

Kjøre ned et trinn

1. Kjør rullestolen helt inntil kanten, løft forhjulene og hold rullestolen i balanse.
2. Kjør deretter begge bakhjulene sakte over kanten. Mens du gjør dette, holder du godt i drivringene med begge hender helt til forhjulene er tilbake på bakken.

6.6 Kjøre opp og ned trapper



ADVARSEL!

Veltefare

Når du forserer trapper, kan du miste balansen og velte rullestolen.

- Bruk alltid 2 ledsagere når du skal forser trapper med mer enn ett trinn.



1. Du kan gå opp og ned trapper ved å ta ett trinn om gangen, slik det er beskrevet ovenfor. Den første ledsageren bør stå bak rullestolen og holde i kjørehåndtakene. Den andre ledsageren bør ha et solid tak foran på rammen for å stabilisere rullestolen forfra.

6.7 Forsere ramper og skråninger



ADVARSEL!

Fare fordi rullestolen er ute av kontroll

Når du forserer skråninger, kan rullestolen tippe bakover, framover eller til siden.

- Ha alltid en ledsager bak rullestolen når du skal kjøre lange skråninger.
- Unngå bratte skråninger.
- Unngå skråninger som er brattere enn 7°.
- Unngå rykkende bevegelser når du endrer retning i en skråning.



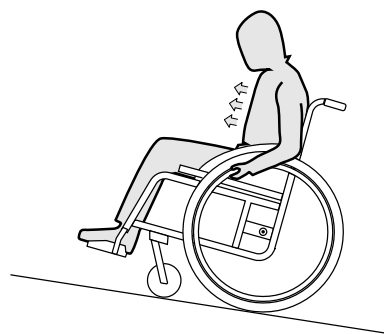
FORSIKTIG!

Rullestolen kan løpe løpsk selv på svakt skrånende underlag dersom du ikke kontrollerer den med drivringene.

- Bruk parkeringsbremsene dersom rullestolen skal stå i ro på skrånende underlag.

Kjøre oppover skråninger

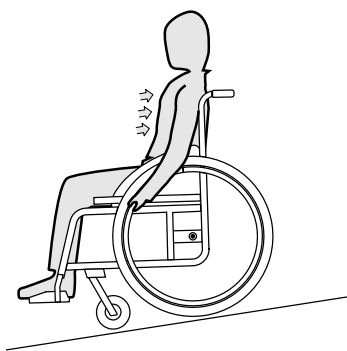
Når du skal kjøre opp en skråning, må du få opp en viss fart, holde denne og samtidig styre rullestolen.



1. Bøy overkroppen framover og driv rullestolen med raske, kraftige tak på begge drivringer.

Kjøre nedover skråninger

Når du kjører nedover skråninger, er det viktig at du styrer retningen og ikke minst farten som du kjører i.



1. Len deg tilbake mens du lar drivringene løpe kontrollert mellom hendene dine. Du bør kunne stoppe rullestolen når som helst ved å gripe tak i drivringene.

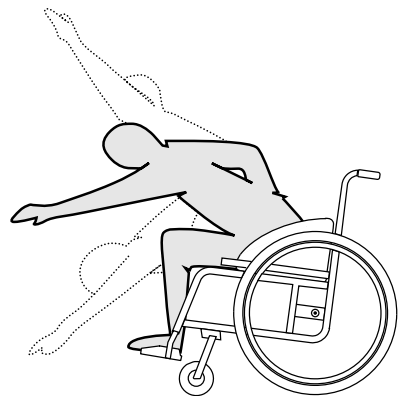


FORSIKTIG!

Fare for brannskade på hender

Dersom du bremser lenge, vil det danne seg mye friksjonsvarme i drivringene (særlig MaxGrepp og Supergripp).

- Bruk egnede hansker.



1. Rett forhjulene framover. (Dette gjør du ved å kjøre rullestolen litt forover og deretter tilbake).
2. Aktiver begge parkeringsbremsene.
3. Når du lener deg forover, må ikke overkroppen strekke seg lenger fram enn forhjulene.

Strekke seg bakover



ADVARSEL!

Fare for å falle ut

Dersom du lener deg for langt bakover, kan rullestolen velte.

- Len deg ikke bakover forbi ryggplaten.
- Bruk tipsikring.

6.8 Stabilitet og balanse når du sitter

Noen hverdagslige aktiviteter og handlinger krever at du lener deg utenfor rullestolen forover, til siden eller bakover. Dette har stor påvirkning på rullestolens stabilitet. Følg disse rådene for alltid å holde god balanse:

Lene seg forover

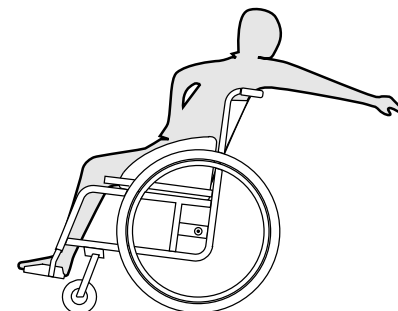


ADVARSEL!

Fare for å falle ut

Dersom du lener deg utenfor rullestolen forover, kan du falle ut av den.

- Bøy deg aldri for langt forover, og sett deg ikke lenger fram i setet for å nå en gjenstand.
- Bøy deg ikke forover mellom knærne for å plukke noe opp fra gulvet.



1. Rett forhjulene framover. (Dette gjør du ved å kjøre rullestolen litt forover og deretter tilbake).
2. Ikke aktiver parkeringsbremsene.
3. Når du strekker deg bakover, må du ikke strekke deg så langt at du må endre sittestilling.

7 Transport

7.1 Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL!

Fare for skade dersom rullestolen ikke er forsvarlig festet

Ved en ulykke, en oppbremsing eller lignende kan du bli påført alvorlig skade av løse rullestoldeler i luften.

- Fjern alltid bakhjulene når rullestolen transporteres.
- Fest alle rullestoldeler forsvarlig i kjøretøyet, slik at de ikke løsner under reisen.



VIKTIG!

Stor slitasje kan svekke styrken i de delene som bærer belastning.

- Dra ikke rullestolen over slipende overflater uten at hjulene er montert (f.eks. dra rammen over asfalt).

7.2 Demontere rullestolen for transport

XLT er enkel å transportere. Mange deler kan fjernes for å gjøre rullestolen mindre og lettere.

1. Fjern armlenene/hjulskjermene, se kapittel 3.5 Armlene som kan vippe opp, side 9 resp. 3.6 Avtakbart armlene / avtakbar hjulskjerm, side 9.
2. Fjern benstøttene, se kapittel 3.7 Dreibare benstøtter, side 9.
3. Fjern drivhjulene, se kapittel 7.5 Ta drivhjul av og på, side 21.
4. Fell ned rygglenet, se kapittel 7.3 Legge rullestolen sammen og folde den ut, side 21.



FORSIKTIG!

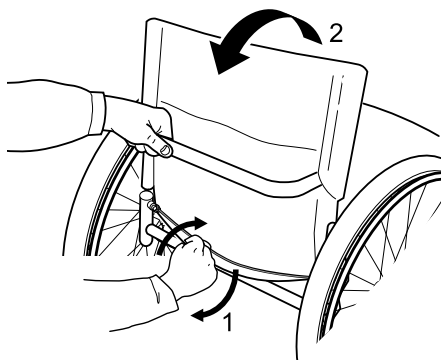
Fare for personskade

Rygglenet har ikke noen låsemekanisme når det foldes ned.

- Ikke løft rullestolen ved å gripe tak i ryggstangen, da den kan vippe opp og skade deg.

7.3 Legge rullestolen sammen og folde den ut

Rullestolen har en stiv ramme. Likevel kan rygglenet foldes framover og låses i den stillingen.



Legge sammen rullestolen

1. Fjern eventuelle seteputer.
2. Fold klesbeskytteren innover mot rygglenet på begge sider.
3. Vri snoren bak på rullestolen (1) og legg rygglenet framover (2) helt til den klikker på plass.
4. Rullestolen kan nå løftes ved hjelp av ryggstaket.

Folde ut rullestolen



VIKTIG!

- Når du folder ut rullestolen, må du ikke begynne å dra i ryggstaket før du har frigjort rygglenet ved hjelp av utlørsersnoren.
- Kontroller at rygglenet er forsvarlig låst til rammen før du tar i bruk rullestolen igjen.

1. Trekk i snoren på rygglenet på rullestolen (1).
2. Ta tak i ryggstaket og dra rygglenet bakover (2) helt til ryggørret klikker på plass på begge sider av rammen.
3. Fold klesbeskytteren tilbake på plass på begge sider.



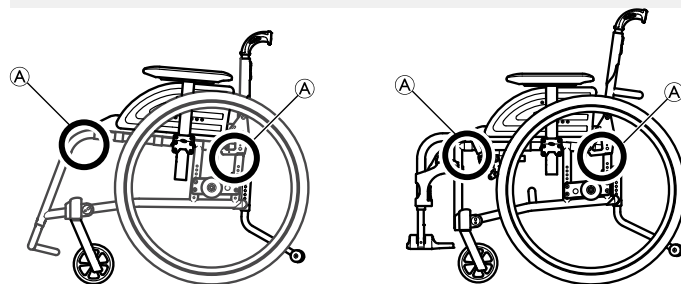
Modellen XLT Max har ingen låsefunksjon. Bare dra rygglenet oppover og kontroller at den står ordentlig fast.

7.4 Løfte rullestolen



VIKTIG!

- Rullestolen skal aldri løftes etter avtakbare deler (armlener eller etter fotstøtter).
- Forsikre deg om at rygglenestangene er forsvarlig festet.



1. Fold sammen rullestolen, se kapittelet 7.3 Legge rullestolen sammen og folde den ut, side 21.
2. Løft alltid rullestolen ved å ta tak i rammen på stedene A.

7.5 Ta drivhjul av og på

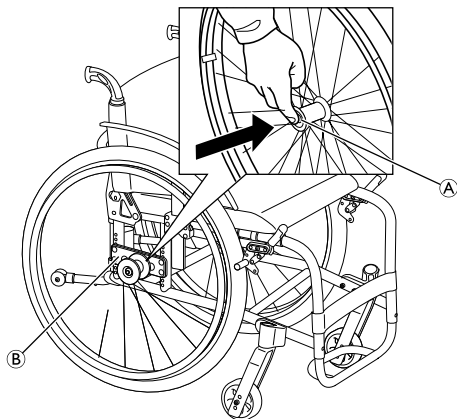


ADVARSEL!

Veltefare

Dersom den avtakbare akselen til et drivhjul ikke er ordentlig låst, kan hjulet løsne under bruk. Dette kan føre til velt.

- Sørg alltid for at de avtakbare akslene blir korrekt låst når du tar på et hjul.



Ta av drivhjul

1. Løsne bremsene.
2. Hold rullestolen oppe med den ene hånden.
3. Med den andre hånden holder du i det ytre eikefestet rundt hjulnavet.
4. Trykk på knappen **A** på den avtakbare akselen med tommelen. Hold knappen inne, og trekk hjulet ut av adapterhylsen **B**.

Ta på drivhjul

1. Løsne bremsene.
2. Hold rullestolen oppe med den ene hånden.
3. Med den andre hånden holder du i det ytre eikefestet rundt hjulnavet.
4. Trykk på knappen på den avtakbare akselen med tommelen, og hold knappen inne.
5. Skyv akselen inn i adapterhylsen **B** helt til den stopper.
6. Slipp knappen på den avtakbare akselen og sjekk at hjulet er låst på plass.

7.6 Transportere bruker i rullestol i kjøretøy

Selv når rullestolen er forsvarlig festet og reglene som er angitt nedenfor, blir fulgt, kan det oppstå skade på passasjerer ved en kollisjon eller en bråstopp. Invacare anbefaler derfor på det sterkeste at rullestolbrukeren flyttes over i et bilsete og festes med setebeltet. Du må ikke endre eller skifte ut deler av rullestolen (konstruksjon, ramme eller deler) uten skriftlig samtykke fra Invacare. Rullestolen er testet og godkjent i henhold til kravene i ISO 7176-19.



ADVARSEL!

Fare for alvorlig personskade eller død

Dersom rullestolen skal kunne brukes i et kjøretøy, må rygghøyden være minst 400 mm.

Dersom rullestolen skal transporteres sammen med brukeren i et kjøretøy, må det være montert et festesystem i kjøretøyet. Festepunktene på rullestolen og festesystemene for brukeren må være godkjent i henhold til ISO 10542-1. Kontakt den lokale Invacare®-representanten eller -teknikeren for å få mer informasjon om anskaffelse og installering av et godkjent og kompatibelt festesystem.



ADVARSEL!

Dersom det av en eller annen grunn er umulig å flytte rullestolbrukeren over i et bilsete, kan brukeren transporteres i rullestolen dersom følgende regler og fremgangsmåte følges. Et transportsett (ekstraustyr) må monteres på rullestolen for et slikt formål.

- Rullestolen må være festet i kjøretøyet med et 4-punkts festesystem for rullestoler.
- Brukeren må bruke et 3-punkts passasjerfestesystem som er forankret i selve kjøretøyet.
- Brukeren må i tillegg være festet med et sittestillingsbelte i rullestolen.



ADVARSEL!

Sikkerhets- og festeanordninger må kun brukes dersom rullestolbrukerens vekt er 22 kg eller mer (ISO-7176-19).

- Når brukervekten er mindre enn 22 kg, må ikke rullestolen brukes som sete i et kjøretøy.



ADVARSEL!

- Kontakt transportøren før en reise og spør om kjøretøyet som skal brukes, har det nødvendige utstyret som er angitt nedenfor.
- Kontroller at det er nok klaring rundt rullestolen og brukeren til å unngå at brukeren kommer i kontakt med andre rullestolbrukere, upolstrede kjøretøydeler, rullestolutstyr og forankringspunkter for festesystemet.



ADVARSEL!

- Kontroller at rullestolens festepunkter ikke er skadet, og at parkeringsbremsene virker som de skal.
- Det anbefales å bruke punkteringssikre dekk under transport for å unngå bremseproblemer på grunn av redusert dekktrykk.



ADVARSEL!

Rullestoldeler og -utstyr som løsner under en kollisjon eller bråstopp, kan forårsake skade på bruker eller kjøretøy.

- Kontroller at alle avtakbare deler og utstyr fjernes fra rullestolen og oppbevares på en forsvarlig måte i kjøretøyet.
- Etter ulykker, kollisjoner osv. må du få rullestolen kontrollert av en tekniker.

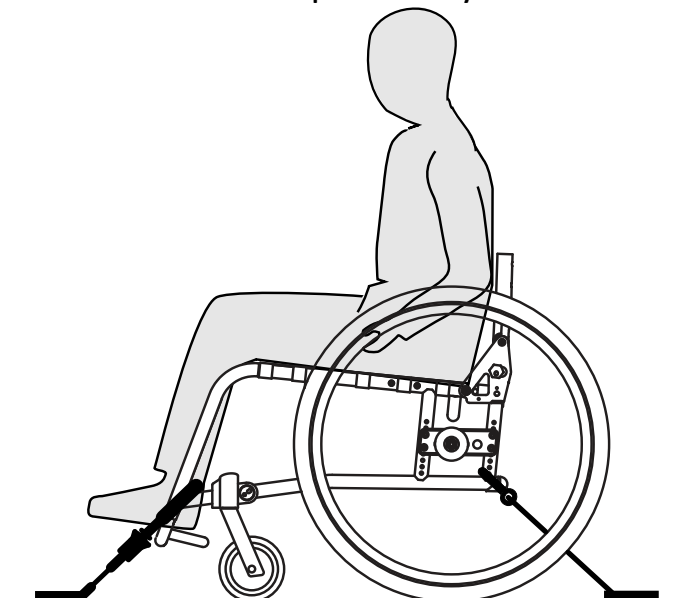


VIKTIG!

Vi anbefaler at det blir gitt opplæring i korrekt bruk av et festesystemprodukt.

- Se i bruksanvisningen som følger med festesystemene.
- Illustrasjonene nedenfor kan variere etter hvem som er leverandør av festesystemet.

Feste rullestolen med et 4-punkts festesystem



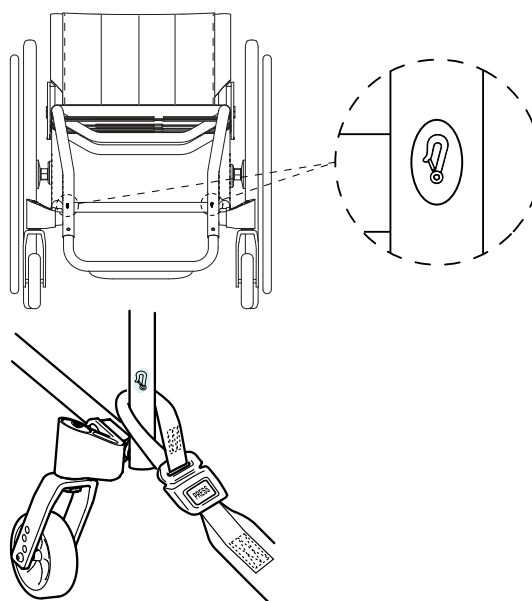
ADVARSEL!

- Plasser rullestolen med brukeren vendt forover i kjøretøyets kjøreretning.
- Aktiver rullestolens parkeringsbrems.
- Aktiver tipsikringen (dersom montert).

Festepunktene for festestroppene på rullestolen er merket med karabinkroksymboler (se figurene nedenfor og avsnittet 2.3 Merking og symboler på produktet, side 5).

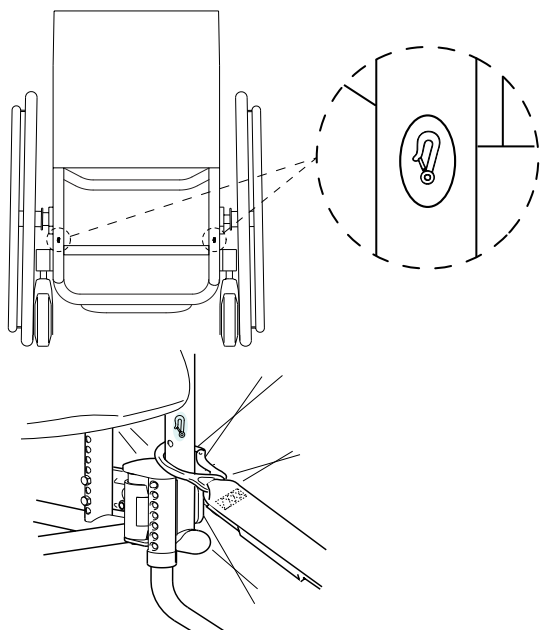
1. Fest rullestolen til gulvskinnene ved hjelp av de fremre og bakre stroppene i det 4-punkts festesystemet. Se i bruksanvisningen som følger med det 4-punkts festesystemet.

Fremre festepunkter for festestropper:



1. Feste de fremre stroppene over styrehjulholderne slik det er vist i de to figurene over (se plasseringen av festeetikettene).
2. Fest de fremre stroppene til skinnene i samsvar med instruksjonene fra produsenten av sikkerhetsbeltet.
3. Løsne parkeringsbremsene og stram til de fremre stroppene ved å trekke rullestolen bakover.
4. Aktiver parkeringsbremsene på nytt.

Bakre sides festeposisjoner for karabinkroker:



1. Fest karabinkrokene til bakre ramme over adapterplaten slik det er vist i de to figurene over (se plasseringen av festeetikettene).
2. Fest de bakre stroppene til skinnene i samsvar med instruksjonene fra produsenten av sikkerhetsbeltet.
3. Stram stroppene.

! **VIKTIG!**

- Kontroller at karabinkrokene dekkes med sklisikkert materiale, slik at de ikke sklir sidelengs på akselen.

! **VIKTIG!**

- Kontroller at festetappene sitter som de skal på begge sider, og at de har lik plassering på skinnene.
- Kontroller at vinkelen mellom skinnene og stroppene er mellom 40° og 45°.

Feste sittestillingsbelte



ADVARSEL!

Sitstillingsbeltet må brukes i tillegg til et godkjent passasjerfestesystem (3-punkts belte), men aldri som erstatning for et slikt.

1. Tilpass sittestillingsbeltet til rullestolbrukeren, se avsnittet 4.1 Posisjoneringsbelte, side 13.

Feste det 3-punkts passasjerfestesystemet



VIKTIG!

Illustrasjonen ovenfor kan variere etter hvem som er leverandør av festesystemet.



ADVARSEL!

- Kontroller at det 3-punkts passasjerfestesystemet sitter så tett som mulig over brukeren kropp uten å gi ubehag, og at beltene ikke er tvunnet.
- Kontroller at det 3-punkts passasjerfestesystemet ikke blir holdt borte fra brukeren kropp av armlener, hjul eller andre deler av rullestolen.
- Kontroller at festebeltet går rett fra brukeren til forankringspunktet og ikke via deler av kjøretøyet, rullestolen, setene eller annet utstyr.
- Kontroller at hoftebeltet sitter godt inntil brukeren bekken og ikke glir oppover mot mageområdet.
- Kontroller at brukeren kan nå utløsermekanismen uten hjelp.

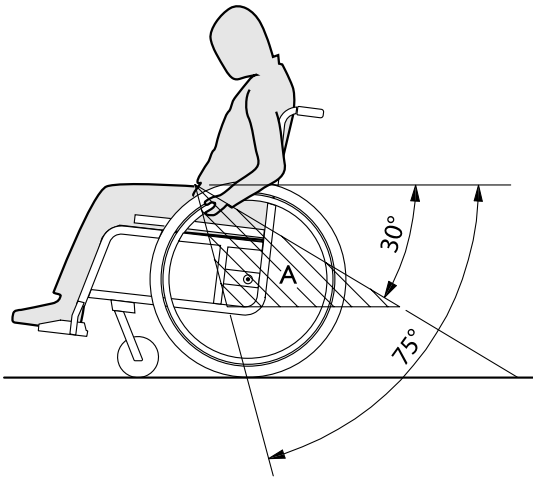


1. Fest det 3-punkts passasjerfestesystemet slik det er angitt i bruksanvisningen som følger med 3-punkts festesystem.



VIKTIG!

- Fest hoftebeltedelen av det 3-punkts passasjerfestesystemet lavt over bekkenet, slik at vinkelen til hoftebeltet blir innenfor det anbefalte området (A) på 30° til 75° i forhold til en vannrett linje. Det er ønskelig med en bratt vinkel, men aldri over 75°.



8 Vedlikehold

8.1 Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL!

Noen materialer svekkes naturlig over tid. Dette kan føre til skade på rullestolkomponentene.

- Rullestolen bør sjekkes av en tekniker minst én gang i året, eller hvis den ikke har vært brukt på lengre tid.



Invacare-teknikeren kan hjelpe deg med det regelmessige vedlikeholdet. For å finne en autorisert tekniker nær deg, tar du kontakt med Invacare-distributøren for landet ditt (se slutten av dette dokumentet).

8.2 Vedlikeholdsplan

For å sikre trygg og pålitelig drift, må du gjennomføre, eller få en annen person til å gjennomføre, følgende kontroller og vedlikehold regelmessig.

	ukentlig	månedlig	årlig
Sjekk dekktrykk	x		
Sjekk at drivhjulene sitter riktig	x		
Kontrollere justeringen av ryggledet	x		
Sjekk sittestillingsbelte	x		
Visuell sjekk		x	
Sjekk svinghjulene		x	
Sjekk bolte		x	
Sjekk eiker		x	
Sjekk parkeringsbremsere		x	
Få en tekniker til å sjekke rullestolen			x

Check the tire pressure

1. Sjekk dekktrykket, .



Se kapittel «Dekk» for mer informasjon.

2. Blås opp dekkene til nødvendig trykk.
3. Sjekk dekkbanen på samme tid.
4. Bytt dekkene ved behov.

Check that rear wheels are seated correctly

1. Dra på drivhjulet for å sjekke at den avtakbare akselen sitter korrekt. Hjulet skal ikke løsne.
2. Hvis drivhjulene ikke settes inn riktig, må du fjerne skitt eller avleiringer. Hvis problemet vedvarer, må du få en tekniker til å montere de avtakbare akslene på nytt.

Sjekk justeringen til ryggledet

1. Sett deg ned i rullestolen og len deg tilbake på rygglenet. Rygglenet må være riktig aktivert.
2. Trekk i utløserkabelen. Boltene må kunne beveges fritt på begge sider. Ellers må du få en tekniker til å montere ryggledet på nytt.

Check posture belt

1. Sjekk at sittestillingsbeltet sitter korrekt.



VIKTIG!

- Løse sittestillingsbelter må justeres av en tekniker.
- Skadede sittestillingsbelter må byttes av en tekniker.
- Sittestillingsbelter må alltid monteres hos en tekniker.

Visuell sjekk

1. Undersøk rullestolen for løse deler, sprekker eller andre defekter.
2. Hvis du finner noen, må rullestolen umiddelbart sjekkes hos en tekniker.

Check the front wheels

1. Sjekk at svinghjulene rulle fritt.
2. Fjern skitt eller hår fra svinghullagrene.
3. Defekte eller slitte svinghjul må byttes av en tekniker.

Sjekk boltene

Bolter kan løsne ved konstant bruk.

1. Sjekk at boltene er stramme (på fotstøtten, setetrekket, sidene, rygggrammen, setemodulen).
2. Stram til løse bolter med passende dreiemoment. Se i servicehåndboken, som finnes tilgjengelig på Internett på www.invacare.xx (xx = lokal landskode).



VIKTIG!

- Sikkerhetsmutre og -bolter mister sin effektivitet som følge av gjentatt løsning og stramming.
- Sikkerhetsmutre og bolter må byttes av en tekniker.

Sjekk eikspenningen

Eikene skal ikke være løse eller forvrengt.

1. Løse eiker må strammes av en tekniker.
2. Ødelagte eiker må byttes av en tekniker.

Sjekk parkeringsbremsene

1. Sjekk at parkeringsbremsene er riktig plassert. Bremsen er riktig innstilt når bremseskoen trykker dekket noen få millimeter inn når bremsen aktiveres.
2. Hvis du oppdager at innstillingen er feil, må du få en tekniker til å stille inn bremsene korrekt.



VIKTIG!

- Parkeringsbremsene må tilbakestilles etter bytte eller endret stilling av drivhjulene.

Sjekk etter en/et tung(t) kollisjon eller støt



VIKTIG!

- Rullestolen kan få skader som ikke kan oppdages visuelt som følge av en kraftig kollisjon eller et hardt slag.
- Det er viktig at rullestolen din sjekkes av en tekniker etter kraftig kollisjon eller et hardt støt.

Reparasjon eller bytte av innerslange

1. Fjern drivhjulet og frigjør luft fra innerslangen.
2. Løst én dekkside fra felgen ved bruk av en dekkspak for sykler. Ikke bruk skarpe gjenstander som for eksempel en skrutrekker som kan skade innerslangen.
3. Trekk innerslangen ut fra dekket.
4. Reparer innerslangen ved hjelp av et reparasjonssett for sykler, eller bytt slangen hvis det er nødvendig.
5. Pump opp slangen til den blir rund.
6. Sett ventilen inn i ventilhullet på felgen og plasser slangen på innsiden av dekket (slangen skal ligge rett langs dekket uten bretter).
7. Løft dekk siden over felgen. Start i nærheten av ventilen å bruk en dekkspak for sykler. Når du gjør dette, må du sjekke hele veien rundt for å sikre at innerslangen ikke er fanget mellom dekket og felgen.
8. Blås opp dekket til maksimalt driftstrykk. Sjekk at luft ikke kommer ut av dekket.

Reservedeler

 Alle reservedeler kan kjøpes fra en Invacare®-tekniker.


8.3 Rengjøring

Rullestolen din vil tjene deg godt i mange år dersom du rengjør den regelmessig.

! **VIKTIG!**
Sand og sjøvann kan skade lagre, og ståldeler kan ruste dersom overflaten skades.
– Rullestolen må bare utsettes for sand og sjøvann i korte perioder og må rengjøres etter hver strandtur.

! **VIKTIG!**
– Bruk ikke grovkornede slipemidler, sterke rengjøringsmidler eller høytrykksspylere. Bruk aldri syrer, baser eller løsemidler som for eksempel aceton eller cellulosefjerner.
– Bruk alltid vanlige rengjøringsmidler.

1. Rengjør puter og metalleder med en myk, fuktig klut.
2. Tørk rullestolen nøye med en klut når den har vært brukt i regn.
3. Dersom rullestolen er skitten, må du tørke av smusset så raskt som mulig med en fuktig klut og tørke den nøye.

 Regelmessig rengjøring avdekker løse eller slitte deler og bidrar til mest mulig problemfri bruk. Sørg for at rullestolen fungerer godt og trygt ved å vedlikeholde den på samme måte som et hvilket som helst kjøretøy. Er trekket svært skittent eller overflaten er svært skadet, må du kontakte en autorisert forhandler for å få mer informasjon.

Rengjøre trekk

Du finner informasjon om rengjøring av trekk på vaskeetiketten på setet, puten og ryggtrekket.

Rengjøre overflater av metall

Bruk varmt vann og et mildt vaskemiddel på en myk klut til å rengjøre overflater av metall.

1. Tørk av med en fuktet klut.
2. Tørk overflaten ved å stryke over den med en tørr klut.

Bilpolish og myk voks kan brukes til å fjerne striper og gjøre overflaten blank igjen.

Rengjøre overflater av plast

Overflater av plast må rengjøres med en myk klut, et mildt vaskemiddel og varmt vann.

! **VIKTIG!**
– Ikke bruk løsemidler eller kjøkkereingjøringsmidler til å rengjøre overflater av plast.

1. Rengjør overflaten med rent vann.
2. Tørk overflaten ved å stryke over den med en tørr klut.

8.4 Desinfisering

Du kan desinfisere rullestolen ved å spraye eller tørke over den med testede, godkjente desinfeksjonsmidler.



Robert Koch Institute har en oppdatert liste over godkjente desinfeksjonsmidler på www.rki.de.

9 Feilsøking

9.1 Sikkerhetsinformasjon

Feil kan oppstå som følge av daglig bruk, justeringer eller endret belastning av rullestolen. Tabellen nedenfor viser hvordan du kan avdekke og reparere feil.

**FORSIKTIG!**

- Kontakt teknikeren umiddelbart dersom du oppdager en feil på rullestolen din, f.eks. en tydelig endring i styringen.

**VIKTIG!**

- Noen av handlingene som er oppført, må utføres av en tekniker. Disse er angitt. Vi anbefaler at *alle* justeringer utføres av en tekniker.

9.2 Avdekke og reparere feil

Feil	Mulig årsak	Handling
Rullestolen beveger seg ikke i en rett linje	Feil dekktrykk på ett drivhjul	Korrekt dekktrykk, → 3.10 Dekk, side 12
	Én eller flere eiker er knekt	Skift ut knekte eiker, → tekniker
	Eiker er ulikt strammet	Stram til løse eiker, → tekniker
	Svinghjulslagrene er skitne eller skadet	Rengjør eller skift ut lagrene, → tekniker
Rullestolen tipper for lett bakover	Drivhjulene er montert for langt framme	Monter drivhjulene lenger bak, → tekniker
	Ryggvinkelen er for stor	Reduser ryggvinkelen, → tekniker
Bremsene tar for dårlig eller bremses skjevt	Feil dekktrykk på ett eller begge drivhjul	Korrekt dekktrykk, → 3.10 Dekk, side 12
	Bremsen er feil innstilt	Still inn bremsen på nytt → tekniker
Rullemotstanden er svært stor	Dekktrykket i drivhjulene er for lavt	Korrekt dekktrykk, → 3.10 Dekk, side 12
	Drivhjulene er ikke parallelle	Kontroller at drivhjulene er parallelle → tekniker
Svinghjulene slingrer under rask kjøring	Lagerblokken til svinghjulet er ikke stram nok	Stram til mutteren på lagerblokkakselen litegrann, → tekniker
	Svinghjulet er slitt helt glatt	Skift svinghjul, → tekniker
Svinghjulet henger eller sitter fast	Lagrene er skitne eller ødelagte	Rengjør eller skift ut lagrene, → tekniker

10 Etter bruk

10.1 Oppbevaring



VIKTIG!

- Fare for skade på produktet
- Oppbevar ikke produktet nær varmekilder.
 - Oppbevar aldri andre gjenstander oppå rullestolen.
 - Oppbevar rullestolen på et tørt rom.
 - Se delen 11.2 Miljøbetingelser, side 34.

Etter lengre tids oppbevaring (mer enn fire måneder) må rullestolen undersøkes slik det står beskrevet i delen 8 Vedlikehold, side 26.

10.2 Gjenbruk

Rullestolen er egnet til gjenbruk. Følgende handlinger må gjøres:

- Rengjøring og desinfeksjon: Se delen «Rengjøring» og «desinfisering» i denne håndboken.

- Inspeksjon: Se delen «Vedlikeholdsplan» i denne håndboken.
- Rullestolen bør tilpasses for den nye brukeren i samsvar med servicedokumentasjonen (tilgjengelig fra Invacare®-distributøren i ditt land).

10.3 Avfallshåndtering

Vær miljøbevisst og kasser rullestolen på forskriftsmessig måte. Avfallshåndteringen er underlagt nasjonale og lokale regler og forskrifter.

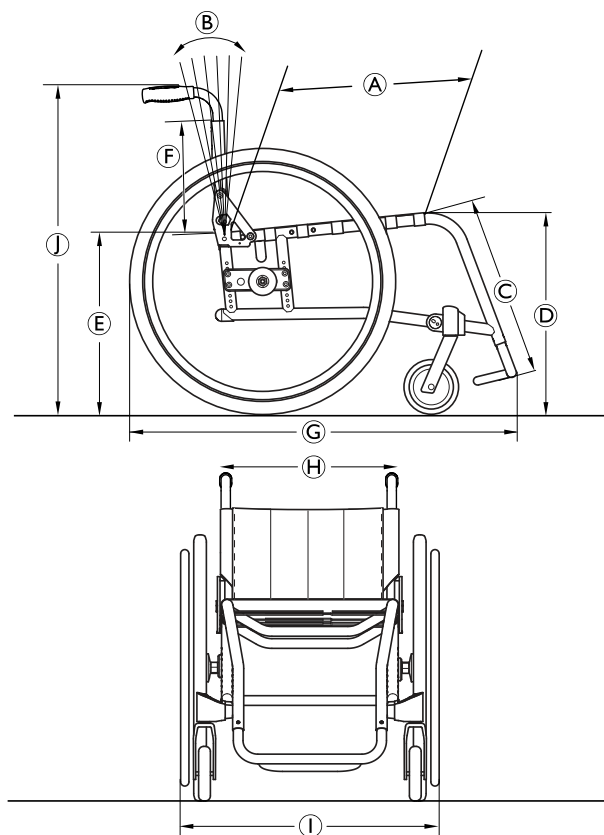


Spesialforhandleren din eller lokale myndigheter kan orientere deg om hvilke renovasjonsløsninger du kan bruke.

11 Tekniske data

11.1 Mål og vekt

Mål og vekt kan endre seg i henhold til ulike konfigurasjoner. Alle mål og vektkrav nedenfor reflekterer minimums/maksimumsverdier for rullestolen.



		XLT Active	XLT Dynamic	XLT Swing	XLT Max
Ⓐ	Setedybde	360 – 500 mm, i trinn på 20 mm	360 – 500 mm, i trinn på 20 mm	360 – 500 mm, i trinn på 20 mm	500/550/600 mm, i trinn på 20 mm
Ⓑ	Ryggvinkel	90° ± 10°	90° ± 10°	90° ± 10°	90° ± 10°
	Seteplansvinkel	0° – 14°	0° – 14°	0° – 14°	0° – 14°
Ⓒ	Lengde fra kne til hæl	380 – 505 mm, i trinn på 10 mm	355 – 485	280 – 510	380 – 480 mm, i trinn på 10 mm
	Vinkel mellom ben og seteoverflate	105° – 105°	90° – 90°	90° – 200°	90° – 200°
Ⓓ	Setehøyde foran	400 – 520 mm, i trinn på 10 mm	400 – 500 mm, i trinn på 10 mm	390 – 520 mm, i trinn på 10 mm	440 – 520 mm, i trinn på 10 mm
Ⓔ	Setehøyde bak	380 – 500 mm, i trinn på 10 mm	380 – 480 mm, i trinn på 10 mm	370 – 500 mm, i trinn på 10 mm	420 – 500 mm, i trinn på 10 mm
Ⓕ	Rygghøyde	200 – 350 / 300 – 490 mm, i trinn på 15 mm	200 – 350 / 300 – 490 mm, i trinn på 15 mm	200 – 350 / 300 – 490 mm, i trinn på 15 mm	400 – 490 mm, i trinn på 15 mm
Ⓖ	Total lengde med fotstøtter	830 – 1030 mm	830 – 1030 mm	830 – 1030 mm	930 – 1080 mm
Ⓗ	Effektiv setebredde	355 – 480 mm, i trinn på 25 mm	355 – 480 mm, i trinn på 25 mm	330 – 505 mm, i trinn på 25 mm	505/555/605 mm, i trinn på 25 mm
Ⓘ	Total bredde *	555 – 680 mm	555 – 680 mm	530 – 705 mm	715/765/815 mm
Ⓛ	Total høyde	610 – 1050 mm	610 – 1050 mm	610 – 1050 mm	790 – 1100 mm
	Armlene til setehøyde	210 – 310 mm	210 – 310 mm	210 – 310 mm	210 – 310 mm
	Armlenets lengde forover	330 – 430 mm	330 – 430 mm	330 – 430 mm	330 – 430 mm
	Drivringdiameter	445 – 585 mm	445 – 585 mm	445 – 585 mm	445 – 585 mm
	Horisontal plassering av aksel (3 posisjoner, også avhengig av seteinkelen)	+90 – (-65) mm	+90 – (-65) mm	+90 – (-65) mm	+90 – (-65) mm
	Totalvekt	9.8 kg	9.8 kg	11.3 kg	21 kg
	Transportvekt (uten drivhjul)	6 kg	6 kg	6 kg	13.3 kg
	Vekten av den tyngste delen	6 kg	6 kg	6 kg	13.3 kg
	Maksimal brukervekt	135 kg	135 kg	135 kg	180 kg
	Minimum svingradius	550 – 700 mm	450 – 550 mm	540 – 900 mm	710 mm
	Maksimal hellingsvinkel bremse	7°	7°	7°	7°
	Statisk stabilitet i nedoverbakke	n/a	n/a	n/a	11° – 20°
	Statisk stabilitet i oppoverbakke	1° – 15°	1° – 15°	1° – 15°	7° – 10°
	Statisk stabilitet sideveis	n/a	n/a	n/a	19°

11.2 Miljøbetingelser

Utsett ikke rullestolen for temperaturer under $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller over $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

11.3 Materialer

Rammerør/ryggrør	Aluminium/titan
Setetrekk/ryggtrekk	PA / PE / PVC
Kjørehåndtak	Stål / aluminium / TPE
Klesbeskyttelse/hjulskjerm	Plast
Støttedeler/ekstraustyr	Stål / aluminium / titan
Skruer og bolter	Stål

Alle komponenter har enten et beskyttende belegg eller er korrosjonsbestandig.

Salg

Norge:

Invacare AS
Grensesvingen 9, Postboks 6230,
Etterstad
N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com
www.invacare.no



Produsent:

Invacare Rea AB
Växjövägen 303
SE-343 71 Diö
Sweden

1564037-B 2017-05-01



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®